

**MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
ROCKVILLE, MARYLAND 20850**

**致小學 3 - 5 年級家長之  
學生進展報告**

學校		編號	
學生証號碼	年級	班級	學年
學生姓名和地址			

<b>出席記錄:</b>											
	九月	十月	十一月	十二月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	合計
缺席											
遲到											

科目	報告期				學年平均成績
	第一	第二	第三	第四	
閱讀理解					
聽力理解					
寫作過程					
慣用法/文法/標點/大寫					
拼字					
寫字					
說話					
數學					
• 概念					////
• 計算					////
• 應用/解決問題					////
社會學科					
科學					
音樂					
美術					
體育					
樂器音樂 (選修)					

<b>學習技能</b>	報告期			
	第一	第二	第三	第四
<b>努力</b>				
完成課業				
• 交回完成的家庭作業				
• 完成課堂上的課業				
參與				
• 專心學習的工作				
反應				
• 使用反應來改進學習				
<b>行為</b>				
團隊合作				
• 與他人合作達成共同目標				
規則與程序				
• 遵從口頭與書面上的指示				
• 練習自我節制				

<b>補充報告附件 (有附件時, 請標記)</b>				
• ESOL (其它語言學生的英語課程)				
• 教師評語				
• 其它: _____				

請見背面說明

\_\_\_\_\_ 班級導師姓名

<b>請見背面說明</b>	報告期							
	閱讀	數學	閱讀	數學	閱讀	數學	閱讀	數學
高於年級的程度								
達到年級的程度								
低於年級的程度								

## IMPORTANT DOCUMENT FROM MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

### TO THE PARENTS OR GUARDIAN OF:

#### 給家長們的說明 3 – 5 年級

Montgomery County Public Schools (蒙郡公立學校) 最重要的責任之一與家保持繫, 讓他們知道自己孩子的進展情形. 在小學階段, 家長們可望在學年中獲得來自學校以下的聯繫:

- 每年至少一次的家長會議
- 四次報告卡

**請留意報告卡正面的學生地址. 若有錯誤, 請立即與學校辦公室聯繫.**

出現在此卡片另一面的報告是要讓您對您孩子的學業成果有一個清楚地瞭解, 並且也總出其優點和缺點. 卡片上的成績是由提供教學的教師所評定. 不同的科目範圍可能由不同的教師所授課. 因此, 可能有幾位教師為此報告卡評定成績.

這些成績是您的孩子在報告期內的平均成績. 它們是根據您的孩子在報告期內, 在所教導的科目上得到的教育和成果表現而評定. MCPS 是以字母來表示學業科目的成績. 這裡是所使用的字母及其含義:

- A 傑出的表現水準
- B 高水準的表現
- C 可接受的表現水準
- D 最低程度的表現水準
- E 不可接受的表現水準
- NA 進展報告不適用於這期間, 因為學生在班上的時間不夠長因為學生是在 ESOL 的第一級, 他(或她)的英語能力限制了在此科目上展現出學習的成果. 欲知詳情請洽班級教師.

字母 O、S、和 N 表示以下的含義:

- O 傑出的表現水準
- S 合格的表現水準
- N 表現水準有待改進
- NA 見以上 NA 的說明

字母 O、S、和 N 是用來表示以下方面的表現:

- 美術 音樂
- 樂器音樂體育 寫字
- 學習技能 數學項目 (概念、計算、應用/解決問題)

以下進一步說明報告卡上各部份標示之含義:

#### 學科成績的評定

**閱讀理解** - 您的孩子對所閱讀的敘述性、說明性、和程序性文體的理解能力.

**聽力理解** - 您的孩子對所聽到的敘述性、說明性、和程序性文體的理解能力.

**寫作過程** - 您的孩子能運用寫作過程的四個階段, 構思、草稿、修訂與編輯、和完成作品, 以寫作來告知、說服、並表達思想和情感的能力.

**慣用法/文法/標點/大寫** - 您的孩子在寫作課業上運用文法、大寫、標點和專有用法的能力.

**拼字** - 您的孩子在拼字測驗的表現和在寫作課業上能使用正確拼字的能力.

**寫字** - 您的孩子表現手寫的技能, 如字母形成、斜體字、大小、間距、和可讀性的能力.

**說話** - 您的孩子能作口頭報告來說故事、告知、或表達思想和情感的能力.

**數學** - 這是您孩子的數學綜合成績. 這成績是由以下的項目所決定:

- **概念** - 您的孩子理解數學概念並應用它們的能力. 字母 O、S、或 N 表示您的孩子在這方面的相對優點或缺點.
- **計算** - 您的孩子能記取基本算式並應用在加法、減法、乘法、和除法的能力. 字母 O、S、或 N 表示您的孩子在這方面的相對優點或缺點.
- **應用/解決問題** - 您的孩子能運用概念和計算技巧來解決問題的能力. 字母 O、S、或 N 表示您的孩子在這方面的相對優點或缺點.

#### 成績等級部份

這部份說明在每個報告期內, 根據所使用的教學材料, 您的孩子在閱讀和數學上是達到年級的程度、高於年級的程度、或低於年級的程度. 在 1 年級, 這項指標是從第三報告期開始使用.

#### 學習技能部份

學習技能 (非學業的指標) 是指足以影響學習成果的因素, 在學業成績以外分別的報告出. 學習技能 (非學業的指標) 是指足以影響學習成果的因素, 在學業成績以外分別的報告出. 在 3 和 5 年級, 以英文字母 I, L, F, R, 和 NI 來報告有關學習技能的資料.

- |         |                  |
|---------|------------------|
| I 獨立的   | R 很少展現           |
| L 有限的提示 | NI 此時沒有足夠的資料可供報告 |
| F 頻繁的提示 |                  |

#### 補充報告附件

除了報告卡上的資訊外, 教師們可能選擇寄給您有關您的孩子在某一特殊方面成果的附加報告. 這部份指明是否有任何補充報告的附件.